Sånger av Joe Hill (Josef Hillström). I. W. W.-skald och martyr, avrättad genom skjutning i Staten Utah, U. S. A. den 19 November 1915

Bokutgåva

Utgiven av Stockholms Branch av M. T. A. I. U. No. 510 av I. W. W., Stockholm 1924. Tredje upplagan.

JOSEF HILLSTRÖM

Av *Signe Aurell*

Han föll för de mördande kulornas stål
I kampen mot våldet till slut
De mäktiga vunno sin seger, sitt mål,
Som ofta och alltid förut.
Om liv eller frihet han tiggde dem ej,
Han fordrade rättvisa blott,
Och svaret var domarnas stenhårda nej
Och bössornas dödande skott.

Den tystnat den stämma som manande ljöd
I livsvarm och segerrik tro,
Det hjärta som klappat i brinnande glöd
Har stelnat i dödskylans ro.
Dock minnet skall leva i kommande tid.
Hans sång, fast vi sångaren mist,
Skall följa vår fana i sekellång strid
Till lycka och seger till sist.

Och vinden med frihetens budskap en gång
Skall susa kring länder och hav
Och sjunga sin mäktiga, jublande sång
För blommor och gräs på hans grav.
Den morgonsol varom han diktat och drömt
Skall säkert med löften och hopp
Ur skuggor och tårar, som strålglansen glömt,
För kommande släkten gå upp.

PRÄSTEN OCH SLAVEN.

(The Preacher and the Slave) Av JOE HILL. Översatt av *Ture Nerman*.

Melodi: ”Till det härliga land”

Våra präster stå upp titt och tätt,
Lär oss skilja på synd och på rätt.
Men begär du ett torrt stycke bröd
De dig svara med trosäker glöd:

Du får mat, o kamrat,
Uti himmelens ljuvliga stat.
Svält förnöjd: I guds höjd
Får du mat på förgyllade fat.

Sedan svältningsarmén får du se
Och de sjunga, de klappa, de be
Tills de fått allt ditt mynt i sin håv,
Då så får du som mat för ditt skrov:
Refr.

Ja. sen pingstvännerna du och ser,
Och de skrika och väsnas och ber,
Giv ditt mynt allt till Jesu behag,
Han vill stilla din hunger i dag.
Refr.

Om du kämpar för barn och för viv,
Gör det bästa utav detta liv.
Du en syndare är och man spår,
När du dör, du till helvete går.
Refr.

Arbetsmän, sluten er nu till oss!
Hand i hand vi för frihet vill slåss.
När sen världen vi ha, mat och säng,
Utsugarna får denna refräng:
Snart, ja snart får du mat,
När du blir bra till kock, ej till gnat.
Hugg dig ved, var ej lat.
Du får mat uti himmelens stat.

VÄRLDENS ALLA SLAVAR, VAKNA!

(Workers of the World awaken.)

Av JOE HILL.

Översatt av en kommitté.

Världens alla slavar, vakna!
Bojan spräng och tag er rätt,
All er mödas frukt ni sakna
Den parasiter sig tillgodosett.
Skall du ödmjukt böjd i stoftet
Gå från vaggan till din grav?
Är det höjden av din stolthet
Att bli en god och lydig slav?
Res er, ni svältens trötta trälar
Och slåss, så att vi världen helar.
Slut upp, nationers alla slavar
I En Union Stor.
Våra små för bröd igen nu gråter.

Miljoner av hunger gå under åter.
Så vår maning nu till alla låter.
Då växer kampfronten stor.

Om arbetarna det blott vilja
Stoppar de all järnvägstrafik.
Varje skepp uppå sin bölja
Mister farten med jobbets taktik,
Varje hjul i sin rotering,
Varje gruva, var maskin.
Krig och örlog i sin gärning
Kan på deras order ställas in.
Refr.

Slut er samman arbetsträlar,
Män och kvinnor hand i hand.
Vi skall krossa mammons själar,
Likt en stormflod över land.
Enade vi segern bjuda,
Söndrade vi gå till fall,
Må vårt motto städse ljuda,
All för en och en för all.
Refr.

Världens proletärer vaknen,
All er makt till verket sätt.
Tag den rikedom I skapen.
Er tillhör den med all rätt.
För bröd och frihet ingen gråter,
När en gång vår arbetshand,
Den röda fanan svaja låter,
I proletärers framtidsland.
Refr.

HÅLLEN FÄSTET!

(Hold the Fort.)

Engelska Transportarbetarnas strejksång.

Översatt av *Fritz Andrén*.

För frihets sak vi möts i dag,
Och höjer rösten för
Att hand i hand, med Unions band,
Vi kämpar eller dör:
Hållen fästet tills vi kommer,
Förenta nu vi står.
Hand i hand vi kämpar framåt.
Segern skall bli vår.

Upp kamrater, se banéren
Fladdra högt mot skyn,

Hjälpen kommer när vi önskar.
Sjung, kamrater, sjung.
Refr.

Våra skaror ständigt ökas
Giv signal till dem.
Med vår Union skall vi segra
Över fienden.
Refr.

Vilt och länge kampen rasat,
Stridd för älskad sak.
Solidaritet har segrat,
Jubla högt, kamrat.
Refr.

DEN VITA SLAVEN.

(The White slave.)

Översättning av *R. Nyström.*

Mel.: ”Möt mig i drömmens rike”.

Än minnes jag väl hennes drag:
Skär lyste hyn under hatten.
Trasig hon gick, en svältlön hon fick
så hon sov i en park under natten.
En gammal häxa smög sig då
Ur mörkret fram och talte så:
Natten är kall min kära
Följ mig! Ack var ej rädd!
Jag bjuder guld och ära
Och vila på sidenbädd,
Pärlsmyckad du får åka och sköta din lyxbils ratt,
Applådernas rus i rampens ljus
Och lycka båd dag och natt ...

Fem år förgått – tiden har brått!
Flickan är icke densamma,
Glädjen är slut, sjukdom släckt ut
Kindernas rodnande flamma.
Närhälst hon stannar, trött att gå,
Hon hör en röst som viskar så:
Refr.

Så varje dag svältlönens slag
Drabbar de trälande unga.
Men den som bär, ansvaret är
utsugarn av dem i klunga
Arbetets kvinnor utan hem
En avgrundsstämma frestar dem:
Refr.

JOHAN BLOCK.

Fritt efter Joe Hills ”Mr Block” av *Sege*.

Mel.: ”It looks to me like a big time tonight”.

Var uppmärksamma alla för jag presentera må
En man som är en stolthet för fanan gul och blå.
Hans huvud är av ekträ, en riktigt solid knopp,
Han är en vanlig slöfock och hans namn är Johan Block.
Och Block han tror han får
Bli riksdagsman nå't år.
Ja, Johan Block, du blev född som en hund,
Du är ej ung.
Men du är dum.
Om nu Block med sin knopp tar ett hopp ut i spa't
Skall vi införa friheten snart.

En dag då Block som medlem i S. S. U. for ut,
Han kände sig så lycklig, han fick en båt till slut.
Men där han bara svälte så han vart skinn och ben.
Till grabbarna i skansen då, han sa' på resan hem:
”Vår ombudsman blir där,
Och sköter om det här.”
Refr.

När förtöjningen var utförd och ingen ombudsman,
Så sade Block på kvällen: ”Nu går jag väl i lann'
Till unionexpeditionen för där har jag mitt stöd”.
Där åhördes hans klagolåt, och svaret? Jo, det löd:
”Gå blott ombord min vän,
Vi skall ordna't med skepparen.”
Refr.

Hamnjobbarna de strejka och brytarna tog vid,
Då jobba Block i lasten, och det på övertid.
En I. W. W.-ist då sade: ”visa din enighet!”
Vips sprang då Block till union och spörjde: ”hur är det?”
Från union de sa':
” *Vårt* avtal är så bra”.
Refr.

”Solidariteten, den känner inte jag”,
Sa' Block till en som krävde att vi slå till ett slag.
”Från era unioner låt mej få vara i fre'
Och hälst ifrån den dära som kallas I. W. W.
Jag i den gamla unionen står,
Gör det samma hur det går.”
Refr.

Nu Block han dog en afton, jag är så glad därför,
Han klättra upp för stegen som till himlaporten för.

Han skrek: ”Oh, kära Peter, jag önskar nu i kväll
Att möta få herr Wallenberg och John D. Rockefell”.
Herr Peter sa: ”Du bör
Hälst söka nedanför”.
Refr.

VAD VI VILL.

(What we want.)

Översättning av *R. Nyström.*

Mel.: ”Rainbow.” Populär twostep.

Arbetets folk i alla land, förenen er
Uti en ring kring jordens rund,
En union, ett världsförbund,
Att slå förtrycket ned i grund.
Du är blind, om du ej klart förstår och ser,
Att både makt och rätt är vår,
Att fienden då ej förmår
Vårt anlopp trotsa mer.
Träd in i leden, ni löneslavar,
Troget hand i hand.
Knyt ett brodersband
Mellan alla land!
Men vägen in i frihetslandet heter organisation
I en enda väldig Union.

Kom med kamrat, kom med, envar i arbetsblus,
Från stormigt hav och kvav fabrik,
Från ruskig gränd och grann butik.
Vår maning följ, vårt hopp ej svik!
Och du kvinna, som strävar i de rikas hus
För ringa lön och ingenting
Gå med uti vår syskonring
Vid frihetssångens brus!
Refr.

Arbetare från hytta, smedja, gjuteri
Från dammig gruva, soligt tak,
Vid heta fyrar och motorspak,
Kom, gör med oss gemensam sak!
Män från sjö, från skog och från all Industri
Och kvinnor uti grottes kvarn,
Avgrundens folk, arbetets barn
Till striden kalla vi.
Refr.

JOE HILLS TESTAMENTE.

(Joe Hills last will.)

(Skriven i hans cell den 18 Nov. 1915, kvällen före avrättningsdagen.)

Översatt av *Signe Aurell*

Mitt testamente är helt kort,
Ty intet finns att skifta bort:
Sörj ej, kamrater, blott gå på.
Rullande sten ej mossa kan få.

Min kropp till aska gör till slut,
Strö stoftet fritt för vinden ut.
På glättig lek i rymden blå,
Till nejderna där blommor stå,

En ros, vars fägring kanske flytt,
Då blomma kan en gång på nytt.
Det är min vilja, samt därtill
Jag önskar lycka. Er
Joe Hill.

Skulle du tycka om att se den dag då fabriksvisslorna blåste för att ge signal till parasiterna att börja dagens arbete? Ja!? Bevisa det.

Ett hekto av organisation är värt ett ton av vältaleri.